

国际劳务经济

张鸽盛 编著



重庆大学出版社

901

F740.4

2316

国际劳务经济

张鸽盛 编著



A0928882

重庆大学出版社

内 容 简 介

本书比较系统地介绍了服务贸易和劳务输出输入的概念、国际服务市场的现状、国际劳务合作对世界经济发展的作用和影响、国际劳务合作发展趋势、国际劳务合作经济分析、一些国家劳务输出输入的政策、法规及劳务市场状况。同时介绍了我国开展国际劳务合作的现状及存在的问题、发展我国国际劳务合作事业的战略和对策，最后还介绍了一些进行国际劳务合作的一般知识。本书是学习和从事国际经济、国际贸易特别是学习和从事国际劳务合作方面的学生、研究人员、管理人员以及劳务人员的重要参考读物。

图书在版编目(CIP)数据

国际劳务经济/张鸽盛编著. —重庆:重庆大学出版社, 1999. 3
ISBN 7-5624-1879-9

I . 国… II . 张… III . 国际合作: 劳务合作 IV . F740. 4

中国版本图书馆 CIP 数据核字(1999)第 08891 号

国际劳务经济

张鸽盛 编著

责任编辑 谢晋洋

*

重庆大学出版社出版发行

新华书店 经 销

重庆建筑高等专科学校印刷厂印刷

*

开本: 850×1168 1/32 印张: 9 字数: 242 千

1999年8月第1版 1999年8月第1次印刷

印数: 1~2500

ISBN 7-5624-1879-9/F · 184 定价: 12.00 元

前　言

兴起于党的十一届三中全会以来的我国对外劳务合作事业，正以强劲的势头迅猛发展着。其强劲发展的原因主要有三：一是在生产力和生产关系不断走向国际化的今天，国际间的经济技术合作不断加强，由此带动的劳动力国际间流动也日益广泛。我国实行的改革开放政策，使得我国的经济走上了世界经济技术合作的大舞台，这为我国对外劳务合作事业的开展提供了前提条件。二是对外劳务合作是一项投资少，见效快，收益大，风险小的国际经济合作形式，许多国家都在积极努力，力求在这一领域占有一席之地。我国瞄准这一合作领域，也是顺应了国际经济发展的潮流。三是我国是一个劳动力资源极其丰富的国家，经济门类齐全，劳动者吃苦耐劳，勤奋聪明，发展对外劳务合作，有着其他许多国家不可比拟的优越条件。正因为对外劳务合作发展前景良好，使得学习和研究国际劳务经济成为势所必然。

从我国实际情况看，开展对外劳务合作只有近二十年的历史，对许多人来说，还是一个既陌生又新奇的课题。因此，学习国际劳务经济，了解国际间劳动力流动对世界经济的影响和对我国经济发展的积极作用及消极作用，对于学习和从事国际经济技术合作特别是对外劳务合作的有关人员，都是十分重要的。

基于上述目的，为了给有关人员提供一本系统的关于国际劳务经济方面的教材，本书在内容和体系上作了如下安排：第一章为概述，简要介绍服务贸易和劳务输出输入的概念，国际服务市场的现状及其发展原因，国际劳务合作对世界经济发展的作用和影响以及国际劳务合作的新动向。第二章至第七章，分别作了国际劳务合作经济分析，有关国家的劳务输入输出政策、法规以及劳务市场状况。第八章至第九章，介绍我国开展国际劳务合作的现状及存在

的问题,促进我国国际劳务合作事业发展的战略和对策。第十章具体介绍进行国际劳务合作的程序,合同的签定等知识。在编写过程中,作者力求做到理论性与实践性相统一,既有利于教学,又便于自学,还易于操作,使各方面的人员都可以从中得到知识的补充。

本书在编写过程中,广泛参考和吸收了不少同行的研究成果,在此表示衷心地感谢。

由于作者水平有限,编写中的疏漏和错误,恳请读者批评指正。

编者

1998年1月

第一章 概 述

国际劳务经济是经济结构中的一种特殊形态,是一种世界性的现象。无论对于劳务输出国还是输入国的社会经济发展,都具有重要影响,是世界各国所普遍关注的重大社会经济问题。

第一节 服务贸易和劳务输出(入)的概念

一、国际服务贸易的内涵

服务业是人类社会发展到高度文明阶段的标志和结果,是在采矿业、农业、工业和加工业等生产部门的基础上建立和发展起来的为生产服务的新的产业部门。服务业包括以下一些部门:电信、运输、旅游、金融、劳动力流动、专业服务和视听部门等。

服务业中各个部门在目的明确、交易不连续和每次交易持续时间有限的条件下向国际市场提供的有偿服务,被称为服务贸易。

电信本身是一个服务部门,同时也是其他许多服务部门所需的一种服务提供方式,电信的这一双重作用现已得到越来越多的人们的理解。这是由电信服务部门的特殊性质决定的,特别是在现代市场经济条件下,电信业作为经济活动的独特部门以及作为越来越多的全球经济活动所必需的基本传递手段发挥着重要作用。

运输业曾经被认为是生产性的或半生产性的行业,事实上,包括海运、陆运、空运和内河运输在内的交通运输只是为国际化生产和经营以及人们的日常生活提供服务的一种方式。

旅游业是国际收支账户中的一项服务,即东道国通过提供交通工具、住房、餐饮、旅游纪念品、导游和翻译等方式向外国旅游者

提供的服务。

金融服务是指向外国公司、企业、国际机构和私人提供银行服务、同证券有关的服务以及保险服务。

劳动力流动,同电信一样,也具有作为一个服务部门以及作为其他许多服务业所需的服务提供“方式”的双重作用。作为生产要素的劳动力及其国际流动包括非移民性专业人员、专家和“契约劳工”三种劳务人员。

专业服务,是指国际间对在他国获得的某些专业或商业营业执照、学位证书以及技术职称等资格予以承认,并要求这些人员提供其本专业服务、付给报酬的经济活动。

视听部门是随着卫星传送电视广播、高清晰度电视、有线电视、录音、录像、计算机软件和出版服务的产生和发展而出现的一种跨国界服务。

根据《服务贸易总协定》(General Agreement of Trade in Service, 缩写为 GATS)谈判中的定义范围,服务贸易既包含劳动力的跨国界临时流动,也包括不引起劳动力的国界间流动的服务交易,但不包括由于政治、经济、战争和宗教等原因引起的如“难民”等临时人员流动,更不包括国际间的永久移民。

与国际货物贸易相比,国际服务贸易具有以下特点:

它是一种由劳动活动所提供的特殊使用价值。其表现不是物与货币的交换,而是提供的劳动活动与货币的交换。

国际服务贸易中劳动活动的提供与消费多数都是同时发生的,一般具有兼容性和不可储存性,不像货物可以储备。

国际服务贸易进行中价值实体与使用价值分开,即不同时发生转移。不像国际货物贸易那样,一般是价值与使用价值同时转移。

国际服务贸易市场没有固定的交易场所。由于国际服务贸易具有生产和消费同时进行、生产者和消费者相互承受的特点,所以国际服务贸易市场几乎不存在进行大宗贸易的固定场所。国际间的服务贸易往往是逐笔达成的。一般是通过交易双方的磋商或通过招标方式进行。这就是说,国际服务贸易市场总体上是没有固定

组织形式的市场。

国际服务贸易在市场的开放度、透明度和自由度上，要大大落后于国际货物贸易市场。形成这一特点的原因在于：

第一，国际服务贸易市场的形成时间较晚。许多市场规则尚在以 GATT(General Agreement on Tariff and Trade 关税与贸易总协定)为代表的国际性组织或机构的协调下逐步地形成。

第二，国际服务贸易本身较为复杂。如劳务输出(入)就有可能牵涉到敏感的移民问题；有些服务项目，如技术咨询、通讯服务等，有时会涉及到保密性乃至关系到国家的安全问题，因而许多国家尤其是发展中国家往往对国内服务行业实行保护。

国际服务贸易的统计在各国国际收支表中显示，而在各国海关进出口表上没有显示。

需要指出的是，尽管国际服务贸易有别于国际货物贸易，具有其自身的特点，但实质上这两个市场具有相互交织的互补关系。两个市场互相影响、互相推动，表现在一方面国际货物贸易的发展对国际服务贸易提出了新的要求，并推动其向前发展，例如商品进出口量的增加便大大带动了国际货运业、保险业等服务贸易的发展；另一方面，国际服务贸易的发展又带来了国际货物贸易的拓展，比如国际货运业的繁荣必然带动货运飞机、远洋货轮等交通工具进出口量的增加等等。

这里，有两个容易引起混淆的概念需要提出来：

其一，国际服务贸易与国际商品贸易。国际服务贸易不同于国际商品贸易，国际商品贸易包括国际服务贸易和国际货物贸易，国际服务贸易应当包含于国际商品贸易之中。

其二，国际服务贸易与国际无形贸易。国际服务贸易也不同于国际无形贸易，从严格意义上说，国际无形贸易要比国际服务贸易的范围广泛得多，它除了包括国际服务贸易中的所有项目外，还包括国际直接投资收支、捐赠、侨汇、赔款等。

二、劳务、劳务输出与输入

劳动力,作为一种资源形态是有国籍的,是它所隶属的那个国家的财富。然而,当劳动力作为国际市场的一种特殊商品出售给异国雇主从事生产和服务的时候,它又具有国际化的属性。劳动力商品出售给雇主的是它的使用价值,即活劳动,而不是劳动者本身。

劳务,即劳动服务,是指从事体力劳动和脑力劳动的劳动者以提供劳动服务的形式满足他人某种需要并索取报酬的活动。当这种以提供劳动服务来满足他人某种需要并获取报酬的活动超出国与国之间的疆界,成为一种国际性往来时,被称为国际劳务的输出与输入。

三、国际劳务市场

所谓国际劳务市场,是指劳动力付出劳动服务换取报酬的场所。劳务市场与一般商品市场有许多不同之处。从地理位置上讲,劳务市场设在对劳务有需求的国家或地区,而不设在提供劳务的国家;劳务市场内的交换过程要比一般商品交换过程长,但与一般商品交换不同的是,劳务没有中间环节,而是直接投入到生产或服务领域中去。

国际劳务市场中交易的双方,提供劳务的一方是劳务输出国,需求并接受劳务的一方为劳务输入国。

国际间的劳动力流动是世界经济中长期存在的现象,其历史可以追溯到哥伦布发现美洲大陆后欧洲人向北美洲的移民时代。但是,那种惨无人道的奴隶贸易是殖民主义的罪恶表现,并不是现代意义上的劳务输出与输入。大规模的现代意义上的劳务输出与输入则是本世纪第二次世界大战以后50年代才发展起来的。从此,劳动力迁移规模急剧扩大,种类不断增加,在实践中逐步形成了现代国际劳务市场。现代国际劳务市场主要指几个比较集中的劳务输入国家和地区,它们是亚太劳务市场、欧洲劳务市场、中东劳务市场、非洲劳务市场、北美劳务市场和拉丁美洲劳务市场。

四、劳务的种类

由于国际劳务市场的劳务业务活动已经涉及工农业生产、运输、建筑、金融、邮电通讯、商业、医疗卫生、计算机软件和计算机服务、高科技产品的开发与研究、教育、体育、国际文化交流和家庭服务等国民经济各个领域和部门,有的甚至进入了家庭,因此对于劳务输入国的经济发展来说,外籍劳务是必不可少的。

为方便统计和促进行业劳务发展,人们将劳务进行了分类,比较常见的是以提供劳务的目的性为标准进行划分,其种类为:

第一种,生产型劳务。即劳动力参加的是物质生产过程的活动,如工农业生产、资源开发和加工工业。

第二种,直接为生产服务型劳务。即劳动力参加为工农业生产和服务活动提供最直接的服务的行业中的劳动,包括承包公路、铁路、港口、机场、水利、桥梁和厂房等项目的施工。

第三种,间接为生产服务型劳务。指从事于间接为生产服务的活动的劳务,如在金融、商业、保险、信息、咨询、交通运输和计算机服务等领域或专业的劳务。

第四种,满足人们物质消费需要型劳务。指从事于饮食、旅游、民房建筑、民用航空和海陆客运、医疗卫生、家庭服务和商业服务等的劳务。

第五种,满足人们精神生活需要型劳务。指从事于文化艺术、体育、教育等项活动的服务的劳务。

由于科学技术迅速发展并随即转换成生产力,劳务的范围已大大拓宽,不仅普通劳工是劳务,就连科学技术人员和管理人员也已成为劳务的范畴。

第二节 国际服务贸易市场的 现状及其发展原因

一、国际服务贸易市场的现状

起初,国际服务贸易是作为货物贸易的附属物而产生的,由于货物贸易对货物运输、保险、商业零售等方面的要求越来越多,从而刺激了服务贸易的产生和发展。当各国服务业即第三产业迅速发展,并成为各国尤其是发达国家经济的支柱产业时,服务贸易逐渐独立于货物贸易,成为国际贸易的一种新的构成部分。国际服务贸易市场真正产生并作为独立的贸易形态的这一时期,理论界一般认为,只是在第二次世界大战之后,随着生产的国际化和国际分工的深化,国际服务贸易市场才最终形成。

进入70年代以来,国际服务贸易市场迅速发展,贸易规模越来越大。从交易量上看,据国际货币基金组织收支平衡统计年鉴提供的资料,该组织成员国1970年的服务出口总额为728亿特别提款权(SDR),1975年为1450亿SDR,1980年为3155亿SDR,1985年为4020亿SDR,其平均增加速度快于货物出口总额的增长速度,总体上看服务出口总额约占货物出口总额的25%。90年代以来,国际服务贸易的增长速度又开始加快,这不仅表现在其市场规模的扩大,而且也表现在市场的透明度、自由度、开放度正在逐渐增加,市场规则正在逐渐完善。

1986年开始的GATT乌拉圭回合的谈判中,服务贸易是主要的议题之一,并主要讨论了有关服务贸易总协定问题,就服务贸易的基本范围、规则等方面达成了共识。1993年12月乌拉圭回合谈判的结束,正式标志着国际服务贸易市场走向完善和成熟。

二、当代国际服务贸易市场的基本特征

随着国际服务贸易市场的日臻完善和成熟,当代国际服务贸

易市场呈现以下几个特征：

(1)发达国家在国际服务贸易市场上占据主导地位,且相互之间竞争激烈,发展不平衡。资料表明,1990年世界服务贸易额的一半为美、日、法、德、英、意等国占有,其中美国在世界服务贸易总额中所占比重在20%以上,英国也超过了15%,总之,发达国家约占世界服务贸易总额的75%上下。然而,发达国家之间在国际服务贸易市场上的竞争也相当激烈,如欧共体国家与美国之间为争夺第三世界市场份额,相互之间存在着种种矛盾,从而各自在国际服务贸易市场上推行的政策也存在着较大的差异。各发达国家在国际服务贸易市场上所占份额的变动,充分反映了各自在服务贸易上的发展不平衡。目前,美国所占份额仍为最大,但地位已有所下降,法国则取代英国居第二位,而日本在货运和保险等服务贸易项目上发展,速度也很快。

(2)服务贸易对发展中国家经济的作用日益明显,这些国家开始向国际服务贸易市场的高层次发展。长期以来,因国内第三产业发展缓慢,发展中国家在国际服务贸易总额中的比重一直很低,但近年来这一比重有所上升,目前约在25%左右。1986年,所有发展中国家从服务贸易中获得的外汇收入为824.44亿美元,其中亚洲国家为453.39亿美元,拉美国家为276.45亿美元,非洲国家则为94.6亿美元。这些外汇收入,有力地推进了发展中国家的国内经济建设。而且,自80年代中期以来,部分发展中国家已开始向金融、保险和信息等服务领域渗透,如印度的商业银行在世界25个国家共开办了140多个分行和代办处。

(3)跨国公司直接参与或与之有关的国际服务贸易迅速增加。在国际服务贸易中,相当一部分是在跨国公司内部母公司与子公司、子公司与子公司之间进行的,属于跨国公司的公司内部服务贸易。具体体现在跨国货运、跨国金融和保险、跨国旅游和跨国信息咨询业等方面,并且,跨国公司的触角也越来越多地伸向公司外的国际服务贸易市场。跨国公司在国际服务贸易市场上具有一定的垄断地位。

(4)在国际服务贸易市场的竞争中,新技术的作用日益突出。80年代以来,随着新科技革命向纵深方向发展,新技术对国际服务贸易市场的积极影响也愈来愈多地得到体现。首先,新技术尤其是信息技术的商业化,带来了对新的服务贸易的需求;其次,新技术运用于服务部门,大大地提高了服务部门的劳动生产率和国际竞争力,成为取得比较竞争优势的关键;再次,由于新技术装备服务部门,正在改变服务贸易市场的贸易结构,使之向高层次、高质量方向发展。

三、当代国际服务贸易市场迅速发展的原因

(1)各国第三产业的迅速崛起,为国际服务贸易市场的壮大,奠定了坚实的物质基础;

(2)世界市场对服务需求的不断扩大,服务与生产过程的紧密结合,为国际服务贸易市场的更快发展,提供了广阔的空间;

(3)世界各国对服务贸易管理的加强,以及有关服务贸易的双边和多边国际协调,尤其是GATT为此所作的努力,为国际服务贸易市场的有序运行,营造了良好的市场环境;

(4)国际商品市场和资本市场的自由化,以及世界经济的区域集团化,为国际服务贸易市场的快速扩大,创造了较优的外在条件。

第三节 国际劳务合作对世界经济 发展的作用和影响

现代国际劳务市场的繁荣表明,世界范围的劳务合作已取得惊人发展,成为国际服务贸易的一个重要组成部分。劳务合作是当今国际经济关系中的一根纽带,同时也是国际经济技术合作的一种主要形式。劳务合作涉及范围之广、行业之多,是其他商品贸易形式所不及的,无疑对世界经济的各个领域都起着积极的促进作用。

用。同时,也必须看到它对各有关国家经济和社会的发展带来的消极影响。

一、国际劳务合作对世界经济发展的积极作用

(1)提高了生产国际化的程度

由于劳务合作的产生和发展,全球任何国家和地区的经济活动不再因缺少各种层次的劳动力而受到影响和限制。只要生产和服务需要,就可以从世界各地招募劳务人员,而现代国际劳务市场则像蓄水池一样为生产的国际化提供了充足的、源源不断的劳动力,使生产的进一步国际化得以实现。人们说,跨国公司的兴起和发展是20世纪的奇迹,如果跨国公司只有投资与技术,而没有劳务合作的发展,生产的国际化就成为不可能,跨国公司这一本世纪奇迹也就无法实现。

(2)劳务合作扩大了国际贸易的范围和数量

第一,劳务合作属于国际服务贸易的范畴,国际服务贸易的产生和发展不仅使国际贸易市场范围扩大,而且由于劳务市场的发展,直接扩大了世界贸易额。

第二,劳务合作还带动了与之相关的货物贸易的发展。因为劳动力既是生产者也是消费者,那么劳动力的临时流动必然引起生产资料和消费资料的国际流动,从而引起货物贸易的增加。前面已谈到,有些劳务贸易并不引起劳动力流动,而是直接表现为货物或技术的进出口,这种劳务合作也增大了国际贸易量和范围。

(3)劳务合作加速了科学技术的国际转移

随着国际劳务市场的形成和发展,日新月异的科学技术为劳动力的国际流动提供了新的行业,而劳务合作又加快了先进的科学技术从一个国家向另一个国家的转移,从而使新兴的产业和技术迅速推向全球。

(4)劳务合作加快了资金的国际流动

不言而喻,劳务合作和由它引起的国际货物贸易的增长,都将导致国际资金的加速周转。随着国际劳务市场技术劳务所占比例

的增大,由服务贸易引起的国际资金流量会更大,因为高技术劳务价格是多倍于普通劳务的价格。

(5) 劳务合作对劳务输出国经济和社会发展起到促进作用

劳务输出国是劳务合作的主要受益者。通过扩大劳务输出,劳务输出国部分地解决了失业问题,缓解了社会矛盾;赚取了大量外汇,改善了国际收支状况,为本国经济建设积累了资金;学习了外国的先进技术,培养了人才;劳务人员增加了个人收入,提高了生活水平;促进了本国金融、保险、民航和国内商业等与劳务贸易有关各行业的发展;带动了本国技术出口;增强了世界各国之间的了解和友谊。据资料反映,1978年原南斯拉夫对外贸易逆差为43.2亿美元,而当年在国外的工人汇回的款项竟有29.4亿美元,相当于货物出口的51.2%,弥补了外贸逆差的60%。仅有2800万人口的埃及在海外的劳工达400多万人,1994年创汇60.85亿美元,成为埃及四大创汇产业之首。

(6) 满足劳务输入国的需要,支持了东道国经济的发展

劳务输入国通过引进外籍劳务,满足了经济增长对劳动力需求造成的缺口;引进了先进技术,节省了研究与开发所需的时间和经费;培养了国内同行业人才;促进了有关行业的发展。

二、国际劳务合作对世界经济发展的消极影响

与任何其他事物一样,国际劳务合作的作用和影响也是一分为二的,既有积极有利的一面,也有消极的另一面。这些消极影响包括以下两个方面:

1. 对劳务输出国的影响

其一是人才外流问题。对于任何一个国家来说,培养专业人员既需要经费,又需要时间。培养的人才本应为建设祖国服务,却流向异国他乡,必然影响本国经济的发展。

其二是通货膨胀问题。大量劳务收入汇进劳务输出国,增加了劳务人员及家属的购买力,甚至可能超出合理支出的范围,从而有可能使正常的消费与积累的比例失调;而在国内生产力水平和生

产规模不变的条件下,没有扩大再生产的过渡消费必然成为通货膨胀的一个根源。

2. 对劳务输入国的影响

大量吸收外籍劳务,使劳务输入国对外籍劳务形成依赖;支付劳务工资,使大量资金外流;在发展专业技术和高技术过程中,把本国从先进国家购买的新设备让外国人操作,不利于培养本国人民独立自主的精神和能力。另一方面,大量外籍劳务输入,也可能造成一些社会不安定因素。再次,外籍劳务人员大量涌入,可能取代本国公民的就业职位和机会。因此,就产生了国际劳务市场的贸易保护主义。某些劳务输入国和地区,为了保护本地区公民就业,纷纷制定对外籍劳务人员入境和就业的法令和规定,这在一定程度上阻碍了服务贸易,特别是劳务合作的发展。

第四节 国际劳务合作的新动向

进入 90 年代以来,国际劳务合作有了新的变化,与 70 年代、80 年代相比,90 年代国际劳务市场具有许多新的特点和发展趋势:

一、分散的劳务市场之间的流动性增强

国际劳务合作发展过程中逐渐形成了欧洲劳务市场、中东劳务市场、北美劳务市场、非洲劳务市场、亚太地区劳务市场等一些区域性的劳务市场。各劳务市场都有自己的业务特点,相对稳定。90 年代以来,各劳务市场之间的联系明显增强,集中表现为劳务的相互流动扩大,业务范围相互包含,实行彼此之间的优势互补。

二、竞争日趋激烈

国际劳务市场的竞争日趋激烈,保护主义措施盛行。近年来,越来越多的国家开始重视国际劳务合作对出口创汇、减轻就业压

力的重要作用，并纷纷采取各种形式的扶持和鼓励措施，扩大本国劳务输出和对外工程承包。带资投标、延期付款、商业信贷、货物偿付等方式已被广泛采用。另一方面，为了削弱别国的竞争力，又同时采取各种形式的保护措施，限制外国劳务输入。发达国家更为突出。因此，劳务市场将成为贸易战的越来越重要的领域。

三、国际劳务市场的要素密集性特征在加速转换

国际劳务市场长期以来都是以劳动密集型为特征。随着科技进步及其在经济中的应用，国际劳务市场也开始从以劳动密集型为主的要素密集性特征迅速向以技术密集型为主的要素密集性特征转换。值得一提的是，发展中国家也开始从以单纯提供劳务为主转变为包括技术、设备和劳动力在内的国际劳务合作方式。

四、国际劳务市场的中心在转移

国际劳务市场的中心正悄悄地向发达国家和发展潜力的发展中国家转移。国际劳务市场的中心在第二次世界大战以后便在中东和北非逐渐形成。但是，随着 90 年代国际政治经济格局的巨大变，发达国家和有增长潜力的发展中国家将成为世界经济增长的热点，国际劳务市场的中心也将向这些国家和地区聚积。

五、国际承包市场规模、方式在变化

国际承包市场规模呈下降趋势，承包方式也有新的变化。从各国劳务承包人员汇回的收入看，1960～1972 年，服务侨汇额平均年增长 30%，1973～1985 年，其增长速度已下降为 15%。近年来这个数字还在缩小。在承包方式上，随着国际承包工程技术构成的变化，承包工程项目不断向高精新方向发展，往往一家承包商难以中标或中标后难以圆满完成工程承包任务。这样，联合承包及分包、转包等方式就越来越普遍地被运用。